

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERÓDROMO
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME

LEPP - PAMPLONA

2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO

AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

ARP: 424612N 0013847W. Ver AD 2 - LEPP ADC.
Distancia y dirección desde la ciudad: 6 km S.
Elevación: 459 m / 1506 ft
Ondulación geoid: 49.86 ± 0.05 (1).
Temperatura de referencia: 28°C.
Declinación magnética: 1° W (2015).
Cambio anual: 7.4'E.
Administración AD: Aena.
Dirección: Aeropuerto de Pamplona - Pamplona (Navarra).
TEL: +34-948 168 700/740 **AFTN:** LEPP
FAX: +34-948 168 707/717 **E-mail:** pamplona_cecoa@aena.es
Tránsito autorizado: IFR/VFR.
Observaciones: (1) Para todos los puntos del AD.
SITA: PNAOPYA.

ARP: 424612N 0013847W. See AD 2 - LEPP ADC.
Distance and direction from the city: 6 km S.
Elevation: 459 m / 1506 ft.
Geoid undulation: 49.86 ± 0.05 (1).
Reference temperature: 28°C.
Magnetic variation: 1° W (2015).
Annual change: 7.4'E.
AD administration: Aena.
Address: Aeropuerto de Pamplona - Pamplona (Navarra).
TEL: +34-948 168 700/740 **AFTN:** LEPP
FAX: +34-948 168 707/717 **E-mail:** pamplona_cecoa@aena.es
Approved traffic: IFR/VFR.
Remarks: (1) For all AD points.
SITA: PNAOPYA.

3. HORARIO DE OPERACIÓN

OPERATIONAL HOURS

Aeropuerto: V: 0430-2145 PS 45 MIN PPR 15 MIN BFR AD CLSD. (1) (2).
I: 0530-2245 PS 45 MIN PPR 15 MIN BFR AD CLSD. (1) (2).
Aduanas e Inmigración: O/R.
Servicios médicos y de sanidad: Ver GEN 1.4.
AIS/ARO: HR AD.
Información MET: HR AD.
ATS: V: 0415-2205, I: 0515-2305.
En caso de activación PPR: V: 0415-2250, I: 0515-2350.
→ **Abastecimiento de combustible:**
V: MON-SAT 0630-1530 (3) y SUN 0630-1730 (3)
I: MON-SAT 0730-1630 (3) y SUN 0730-1830 (3)
Asistencia en tierra: HR AD.
Seguridad: HR AD.
Deshielo: HR AD.
Observaciones: Horario de actividad del aeropuerto: V: 0415-2205, I: 0515-2305.
En caso de activación PPR: V: 0415-2250, I: 0515-2350.
(1) Para otros horarios de operación, previa petición, consultar NOTAM en vigor.
(2) PPR sólo para aviación comercial.
(3) Se requiere 2 HR PPR para otros horarios de repostaje y dentro del HR del AD.

Airport: V: 0430-2145 PS 45 MIN PPR 15 MIN BFR AD CLSD. (1) (2).
I: 0530-2245 PS 45 MIN PPR 15 MIN BFR AD CLSD. (1) (2).
Customs and Immigration: O/R.
Health and Sanitation: See GEN 1.4.
AIS/ARO: HR AD.
MET briefing: HR AD.
ATS: V: 0415-2205, I: 0515-2305.
In case PPR is activated: V: 0415-2250, I: 0515-2350.
Fuelling:
V: MON-SAT 0630-1530 (3) and SUN 0630-1730 (3)
I: MON-SAT 0730-1630 (3) and SUN 0730-1830 (3)
Handling: HR AD.
Security: HR AD.
De-icing: HR AD.
Remarks: Airport hours of activity: V: 0415-2205, I: 0515-2305.
In case PPR is activated: V: 0415-2250, I: 0515-2350.
(1) For other operational hours, prior request, consult NOTAM in force.
(2) PPR only for commercial aviation.
(3) For other fuelling hours within HR AD, 2 HR PPR is required.

4. SERVICIOS E INSTALACIONES PARA CARGA Y MANTENIMIENTO

HANDLING SERVICES AND FACILITIES

Instalaciones para el manejo de carga: Hasta 2000 kg.
Tipos de combustible: JET A-1; 100LL (1).
Tipos de lubricante: AEROSHELL-W100.
Capacidad de reabastecimiento: JET A-1: 1 camión 20000 L, 3.33 L/s.
1 camión 10000 L, 3.33 L/s.
3 tanques 30000 L (cada uno), 3.33 L/s.
AVGAS 100LL: 1 camión 1500 L, 1.33 L/s.
1 tanque 20000 L, 2.33 L/s.
Instalaciones para el deshielo: Servicio prestado por el agente handling en plataforma de estacionamiento.
Espacio disponible en hangar: No.
Instalaciones para reparaciones: No.
Observaciones: (1) Combustible TEL: +34-948 168 781
E-mail: pna@grupoclh.com
La contratación de los servicios de asistencia en tierra (de Rampa) es obligatoria para las operaciones de Aviación Comercial, General (2) y de Negocios (2).
(2) Quedan exentos de la obligación de contratar servicios de asistencia en tierra (de rampa), las operaciones de Aviación General y de Negocios que reúnan las siguientes características:
- MTOW < 3.5 TM (CLASE 4A).
- Sistema de Propulsión: No reactor
- Número de Pasajeros = 0
Agente de rampa:
IBERIA
TEL: +34-948 318 072
FAX: +34-948 318 404
Móvil: No
E-mail: pnacops@iberia.es
SITA: PNAKQIB

Cargo facilities: Up to 2000 kg.
Fuel types: JET A-1; 100LL (1).
Oil types: AEROSHELL-W100.
Refuelling capacity: JET A-1: 1 truck 20000 L, 3.33 L/s.
1 truck 10000 L, 3.33 L/s.
3 tanks 30000 L (each one), 3.33 L/s.
AVGAS 100LL: 1 truck 1500 L, 1.33 L/s.
1 tank 20000 L, 2.33 L/s.
De-icing facilities: Service provided by handling operator in apron.
Hangar space: No.
Repair facilities: No.
Remarks: (1) Fuel TEL: +34-948 168 781
E-mail: pna@grupoclh.com
Agreement with handling services (ramp agent) is mandatory for Commercial, General (2) and Business (2) Aviation operations.
(2) General and Business Aviation operations are exempt from the obligation to hire handling services (ramp agent) if they have the following characteristics:
- MTOW < 3.5 TM (CLASS 4A)
- Propulsion system: Not jet
- Number of passengers = 0
Ramp agent:
IBERIA
TEL: +34-948 318 072
FAX: +34-948 318 404
Mobile phone: No
E-mail: pnacops@iberia.es
SITA: PNAKQIB

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS

PASSENGER FACILITIES

Hoteles: No.
Restaurante: No.
Transporte: Taxis y coches de alquiler.
Instalaciones médicas: No.
Banco/Oficina Postal: Cajero automático / No.
Información turística: No.
Observaciones: Ninguna.

Hotels: No.
Restaurant: No.
Transportation: Taxis and hire cars.
Medical facilities: No.
Bank/Post Office: Cash dispenser / No.
Tourist information: No.
Remarks: None.

6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

Categoría de incendios: CAT 7. (1) (2)
Equipo de salvamento: De acuerdo con la categoría de incendios publicada.
Retirada de aeronaves inutilizadas:
 Servicio externo para retirada de aeronaves, previo aviso y a cargo del propietario/explotador.
 Medios disponibles MAX: AT 76 y aviación general.
 Capacidad de remolcado a izado.
Observaciones: (1) El tiempo de respuesta del servicio de salvamento y extinción de incendios es menor a 3 minutos, con un objetivo operacional menor a 2 minutos.
 (2) Para otras categorías de incendios, previa petición, consultar NOTAM en vigor.

Fire category: CAT 7. (1) (2)
Rescue equipment: In accordance with the fire category published.
Removal of disabled aircraft:
 External service for removal of aircraft, subject to prior notice and charged to the owner/operator.
 Means available MAX: AT 76 and general aviation.
 Capacity for towing and raising.
Remarks: (1) The response time of the rescue and fire fighting service is less than 3 minutes, with an operational objective of less than 2 minutes.
 (2) For other fire categories, prior request, consult NOTAM in force.

→ **7. EVALUACIÓN Y NOTIFICACIÓN DEL ESTADO DE LA SUPERFICIE DE LA PISTA Y PLAN PARA LA NIEVE**

RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN

Tipos de equipamiento de limpieza: Distribuidor de urea, máquina quitanieves.
Prioridades de limpieza: Pista, calles de rodaje y plataforma.
Material usado para el tratamiento de la superficie del área de movimiento: Urea (UREA).
Pistas de invierno especialmente preparadas: No aplica.
Observaciones: Periodo de aplicación del plan para la nieve: 01-DEC al 31-MAR.
 Evaluación y notificación del estado de la superficie de la pista de acuerdo a la metodología del Global Reporting Format (GRF) descrita en AD 1.2.2.
 Aeródromo en servicio durante todas las estaciones del año.

Types of clearing equipment: Urea spreader, snowplough.
Clearance priorities: Runway, taxiways and apron.
Use of material for movement area surface treatment: Urea (UREA).
Specially prepared winter runways: Not applicable.
Remarks: Period of application of snow plan: 1-DEC to 31-MAR.
 Runway surface condition assessment and reporting in accordance with the Global Reporting Format (GRF) methodology described in AD 1.2.2.
 Aerodrome in service during all seasons of the year.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

MOVEMENT AREA DETAILS

Plataforma: Superficie: Hormigón.
 Resistencia: PCN 78/R/A/W/T EXC puestos de estacionamiento 5 a 8: PCN 80/R/A/W/T.
Calles de rodaje: Anchura: TWY A: 22 m;
 TWY B: 10.4 m.
 Superficie: Hormigón.
 Resistencia: TWY A: PCN 111/F/C/W/T;
 TWY B: PCN 9/F/D/W/T.
Posiciones de comprobación: Altimetro: Plataforma: ELEV: 455 m / 1494 ft.
 VOR: No.
 INS: No.
Observaciones: Ninguna.

Apron: Surface: Concrete.
 Strength: PCN 78/R/A/W/T EXC stands 5 to 8: PCN 80/R/A/W/T.
Taxiways: Width: TWY A: 22 m;
 TWY B: 10.4 m.
 Surface: Concrete.
 Strength: TWY A: PCN 111/F/C/W/T;
 TWY B: PCN 9/F/D/W/T.
Check locations: Altimeter: Apron: ELEV: 455 m / 1494 ft.
 VOR: No.
 INS: No.
Remarks: None.

9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

Sistema de guía de rodaje: Señalización horizontal y vertical, punto de espera de la pista y barra de parada.
Señalización de RWY: Designadores, umbral, DTHR 33, eje, faja lateral, zona de toma de contacto, punto de visada y plataforma de viraje.
Señalización de TWY: Eje, faja lateral.
Observaciones: Ninguna.

Taxiing guidance system: Horizontal and vertical markings, runway-holding position and stop bar.
RWY markings: Designators, threshold, DTHR 33, centre line, side stripe, touchdown zone, aiming point and turn pad.
TWY markings: Centre line, side stripe.
Remarks: None.

10. OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

AERODROME OBSTACLES

Obstáculos que penetran las superficies horizontal, cónica, aproximación, ascenso en el despegue, transición y aterrizaje interrumpido establecidas en el Anexo 14 de OACI; y las áreas 2A y 3 establecidas en el Anexo 15 de OACI.
 Ver Ítem 10 y apartado Datos Digitales.
Observaciones: Ver AD 2-LEPP AOC.

Obstacles which penetrate the horizontal, conical, approach, take-off climb, transitional and balked landing contained in Annex 14 of ICAO; and the areas 2A and 3 contained in Annex 15 of ICAO.
 See Item 10 and Digital Data section.
Remarks: See AD 2-LEPP AOC.

11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

Oficina MET: Pamplona EMAe.
HR: HR AD. Fuera de este horario se emitirá METAR AUTO semihorario.
METAR: Semihorario.
TAF: H24.
TREND: No.
Información: En persona y telefónica.
Documentación de vuelo/Idioma: Cartas y lenguaje claro / Español.
Cartas: Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud.
Equipo suplementario: Presentador de imágenes de nubes, rayos y de información radar.
Dependencia ATS atendida: TWR.
Información adicional: Santander OMAe (LESD): H24; TEL: +34-942 393 353. Pamplona EMAe: HR AD; TEL: +34-948 312 784.
Observaciones: Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

MET office: Pamplona EMAe.
HR: HR AD. Outside this schedule, a half-hourly METAR AUTO will be issued.
METAR: Half-hourly.
TAF: H24.
TREND: No.
Briefing: In person and by telephone.
Flight documentation/Language: Charts and plain language / Spanish.
Charts: Significant, forecasted in altitude (wind and temperature) and maximum wind maps.
Supplementary equipment: Clouds image, lightnings and radar information display.
ATS unit served: TWR.
Additional information: Santander OMAe (LESD): H24; TEL: +34-942 393 353. Pamplona EMAe: HR AD; TEL: +34-948 312 784.
Remarks: Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

12. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

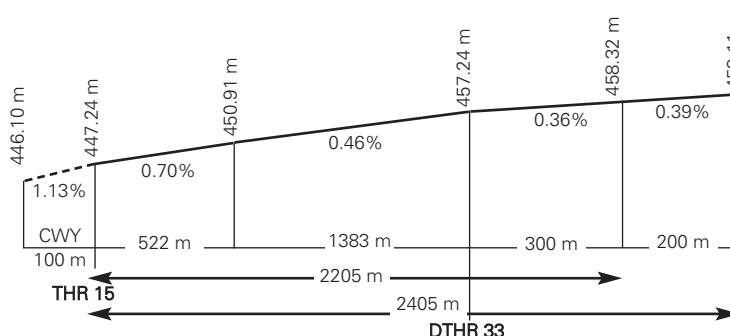
RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV TDZ ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	OFZ	RESA (m)	RWY/SWY SFC PCN
15	151.77° GEO 152° MAG	2205 x 45	424646.36N 0013911.71W	THR: 447.2 m / 1467 ft TDZ: 452.0 m / 1483 ft	No	80 x 150	2325 x 195	Sí	240 x 150	RWY: ASPH (2) SWY: No
33 (1)	331.77° GEO 332° MAG	2405 x 45	424551.91N 0013832.03W	THR: 457 m / 1500 ft TDZ: No	No	100 x 150	2525 x 195 (3)	No	90 x 150	RWY: ASPH (2) SWY: No

Observaciones: (1) THR RWY 33 desplazado 500 m. Coordenadas de inicio de la carrera de despegue: 424537.67N 0013821.66W.
 (2) Superficie asfaltada FM THR RWY 15:
 BTN 0 & 100 m: PCN 98/R/A/W/T
 BTN 100 & 500 m: PCN 55/F/D/W/T
 BTN 500 & 2100 m: PCN 111/F/C/W/T
 BTN 2100 & 2405 m: PCN 103/F/A/W/T
 (3) Primeros 200 m desde el inicio de la carrera de despegue: franja de 150 m de ancho.

Remarks: (1) THR RWY 33 displaced 500 m. Coordinates of the beginning of the take-off run: 424537.67N 0013821.66W.
 (2) Asphalted surface FM THR RWY 15:
 BTN 0 & 100 m: PCN 98/R/A/W/T
 BTN 100 & 500 m: PCN 55/F/D/W/T
 BTN 500 & 2100 m: PCN 111/F/C/W/T
 BTN 2100 & 2405 m: PCN 103/F/A/W/T
 (3) First 200 m from the beginning of the take-off run: strip is 150 m wide.

➔ Perfil:

Profile:



NO A ESCALA // NOT TO SCALE

13. DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
15	2205	2285	2205	2205
33	2405	2505	2405	1905
33 INT A	1868	1968	1868	-

Observaciones: No.

Remarks: No.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Pista: 15
Aproximación: Precisión CAT I, 900 m. LIH. Luces de identificación de umbral.
PAPI (MEHT): 3.4° (14.27 m/47 ft).
Umbral: Verdes con barras de ala.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: 2405 m: 1500 m blancas + 600 m rojas y blancas + 305 m rojas. LIH.
 Distancia entre luces: 15 m.
Borde de pista: 2405 m: 1805 m blancas + 600 m amarillas. LIH.
 Distancia entre luces: 50 m.
Extremo de pista: Rojas.
Zona de parada: No.
Observaciones: Ninguna.

Runway: 15
Approach: Precision CAT I, 900 m. LIH. Threshold identification lights.
PAPI (MEHT): 3.4° (14.27 m/47 ft).
Threshold: Green with wing bars.
Touchdown zone: No.
Runway centre line: 2405 m: 1500 m white+600 m red and white+305 m red. LIH.
 Distance between lights: 15 m.
Runway edge: 2405 m: 1805 m white + 600 m yellow. LIH.
 Distance between lights: 50 m.
Runway end: Red.
Stopway: No.
Remarks: None.

Pista: 33
Aproximación: Sencillo, 420 m. LIH. Luces de identificación de umbral.
PAPI (MEHT): 3° (7.36 m/24 ft).
Umbral: Verdes con barras de ala.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: 2405 m: 1505 m blancas + 600 m rojas y blancas + 300 m rojas. LIH.
 Distancia entre luces: 15 m.
Borde de pista: 2405 m: 500 m rojas + 1305 m blancas + 600 m amarillas. LIH.
 Distancia entre luces: 50 m.
Extremo de pista: Rojas.
Zona de parada: No.
Observaciones: Ninguna.

Runway: 33
Approach: Simple, 420 m. LIH. Threshold identification lights.
PAPI (MEHT): 3° (7.36 m/24 ft).
Threshold: Green with wing bars.
Touchdown zone: No.
Runway centre line: 2405 m: 1505 m white+600 m red and white+300 m red. LIH.
 Distance between lights: 15 m.
Runway edge: 2405 m: 500 m red + 1305 m white + 600 m yellow. LIH.
 Distance between lights: 50 m.
Runway end: Red.
Stopway: No.
Remarks: None.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

ABN/IBN: No.
WDI: 1 cerca THR 33, 1 cerca THR 15. LGTD.
Iluminación de TWY: TWY A: Borde. TWY B: No.
Iluminación de plataforma: Borde y 4 torres-proyectores.
Fuente secundaria de energía: Grupos electrógenos que proporcionan un tiempo de conmutación (luz) máximo de 1 segundo a los sistemas de iluminación de eje de pista y de extremo de pista y de 15 segundos al resto de los sistemas de iluminación.
Observaciones: Ninguna.

ABN/IBN: No.
WDI: 1 near THR 33, 1 near THR 15. LGTD.
TWY lighting: TWY A: Edge. TWY B: No.
Apron lighting: Edge and 4 floodlighting poles.
Secondary power supply: Engine generators that provide a maximum switch-over time (light) of 1 second to the lighting systems runway centre line and runway end, and 15 seconds to the rest of the lighting systems.
Remarks: None.

16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS

HELICOPTER LANDING AREA

Situación:
 – Ondulación del Geoide: Ver casilla 2.
 – FATO: RWY 15/33. Coordenadas THR 15 y THR 33, ver casilla 12.
 – Rodaje en tierra: TLOF coincide con RWY 15/33.
 Coordenadas 424612N 0013847W (coincide con ARP).
 – Rodaje aéreo: TLOF coincide con los puestos de estacionamiento de plataforma.
Elevación:
 – FATO: RWY 15/33. Elevación THR 15 y THR 33, ver casilla 12.
 – Rodaje en tierra: TLOF coincide con RWY 15/33. Elevación 459 m (coincide con ARP).
 – Rodaje aéreo: TLOF coincide con los puestos de estacionamiento de plataforma.
Dimensiones, superficie, carga admisible, señalización:
 – FATO: RWY 15/33, ver casilla 12.
 – Rodaje en tierra: TLOF coincide con RWY 15/33, ver casilla 12.
 – Rodaje aéreo: Puestos de estacionamiento H1 y H2: Hormigón PCN 78/R/A/W/T.
 Puestos de estacionamiento 5 a 8: Hormigón PCN 80/R/A/W/T. Al coincidir con puesto de estacionamiento de aeronaves no precisa señalización TLOF.
Orientación: No.
Distancias declaradas: No.
Iluminación: No.
Observaciones: Ninguna.

Position:
 – Geoid undulation: See item 2.
 – FATO: RWY 15/33. Coordinates THR 15 and THR 33 see item 12.
 – Ground taxiing: TLOF same as RWY 15/33. Coordinates 424612N 0013847W (same as ARP).
 – Air taxiing: TLOF same as apron stands.
Elevation:
 – FATO: RWY 15/33. Elevation THR 15 and THR 33, see item 12.
 – Ground taxiing: TLOF same as RWY 15/33. Elevation 459 m (same as ARP).
 – Air taxiing: TLOF same as apron stands.
Dimensions, surface, maximum weight, marking:
 – FATO: RWY 15/33, see item 12.
 – Ground taxiing: TLOF same as RWY 15/33, see item 12.
 – Air taxiing: Stands H1 and H2: Concrete PCN 78/R/A/W/T.
 Stands 5 to 8: Concrete PCN 80/R/A/W/T. As they match aircraft parking positions, they do not require TLOF marking.
Direction: No.
Declared distances: No.
Lighting: No.
Remarks: None.

17. ESPACIO AÉREO ATS		ATS AIRSPACE		
Denominación y límites laterales Designation and lateral limits	Límites verticales Vertical limits	Clase de espacio aéreo Airspace class	Unidad responsable Idioma Unit Language	Altitud de transición Transition altitude
CTR PAMPLONA Círculo de 6.5 NM de radio centrado en ARP. Circle radius 6.5 NM centred on ARP.	1000 ft AGL SFC	D	PAMPLONA TWR ES/EN	1850 m/6000 ft
ATZ PAMPLONA Círculo de 8 km de radio centrado en ARP. Circle radius 8 km centred on ARP. (1)	3000 ft HGT (2) SFC	D	PAMPLONA TWR ES/EN	
Observaciones: (1) O la visibilidad horizontal, lo que resulte inferior. (2) O hasta la elevación del techo de nubes, lo que resulte más bajo.		Remarks: (1) Or the ground visibility, whichever is lower. (2) Or up to the clouds ceiling, whichever is lower.		

18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS				ATS COMMUNICATION FACILITIES	
Servicio Service	Distintivo llamada Call sign	FREQ	HR	Observaciones Remarks	
APP/TWR	Pamplona TWR	118.200 MHz 121.700 MHz 121.500 MHz 243.000 MHz	HR ATS HR ATS HR ATS	APP/L GMC EMERG EMERG	

19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE				RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES		
Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
DVOR (1° W)	PPN	112.300 MHz	H24	424401.5N 0014207.2W		R-116 COV: FL110 a // at 80 NM FL120 a // at 95 NM FL130 a // at 105 NM FL140 a // at 115 NM FL150 a // at 120 NM con solape // with overlape DVOR/DME BCN.
DME	PPN	CH 70X	H24	424401.7N 0014206.6W	1050 m	R-116 COV: FL110 a // at 80 NM FL120 a // at 95 NM FL130 a // at 105 NM FL140 a // at 115 NM FL150 a // at 120 NM con solape // with overlape DVOR/DME BCN.
VOR (1° W)	PAP	113.550 MHz	H24	424118.2N 0013938.8W		U/S BTN R-080/R-140 COV 10NM: R-310/R-340 U/S BLW 7000 ft. Perturbaciones en un círculo de 5 NM de radio centrado en el VOR/DME // Disturbances in a circle radius 5 NM centred on VOR/DME
DME	PAP	CH 82Y	H24	424117.8N 0013939.2W	570 m	U/S BTN R-080/R-140 COV 10NM: R-310/R-340 U/S BLW 7000 ft.
NDB (1° W)	PAM	422.000 kHz	H24	424251.1N 0013820.6W		Posibles fluctuaciones de más de // Fluctuations greater than ±10° BTN 135°/145° may occur.
L (1° W)	PP	354.000 kHz	HR AD	425159.9N 0014301.0W		332° MAG / 10.988 m FM THR 15
LOC 15 (1° W)	IPN	109.700 MHz	HR AD	424533.5N 0013818.6W		152° MAG / 646 m FM THR 33.
ILS CAT I						
GP 15		333.200 MHz	HR AD	424640.1N 0013901.1W		3.4°; RDH 18 m; a/at 284 m FM THR 15 & 120 m FM RCL a la izquierda en el sentido de APCH/ on the left in the APCH direction. Puede no recibirse señal BLW 3500 ft AMSL FM 9.5 NM del THR a 8° a la izquierda del RCL // Signal might not be received BLW 3500 ft AMSL FM 9.5 NM FM THR at 8° left of RCL.
ILS/DME 15	IPN	CH 34X	H24	424640.1N 0013901.1W	462 m	REF DME THR 15.

20. REGLAMENTACIÓN LOCAL

LOCAL REGULATIONS

PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE

No se proporciona guiado de aeronaves, salvo petición.

STANDARD TAXIING PROCEDURES

Guidance service only available on request.

DESPEGUES DESDE INTERSECCIÓN

Se permite realizar operaciones de despegue desde la intersección de RWY 33 con la TWY A. (Ver distancias en casilla 13).

Las aeronaves deberán solicitarlo a ATC, preferentemente, al mismo tiempo que la puesta en marcha.

ATC informará por radio de la distancia reducida e identificador de pista de despegue.

TAKE-OFF FROM INTERSECTION

Take-off operations are allowed from the RWY 33 intersection with TWY A. (See distances in item 13).

Aircraft shall request this from ATC, preferably, at the same time as clearance to start up.

ATC shall notify the reduced distance and the take-off runway identifier by radio.

PROCEDIMIENTO PRUEBA DE MOTORES EN TIERRA

ATC en coordinación con la Oficina de Operaciones asignará la ubicación con el siguiente orden de prioridad:

1. Pruebas al ralentí:
PRKG 1 a 8.
2. Pruebas a media potencia:
PRKG 4 con dirección de chorro de motores a THR 15.
3. Pruebas a máxima potencia:
Sobre designador de RWY 33 con dirección de chorro de motores a THR 33.

GROUND ENGINE TEST PROCEDURE

ATC, in coordination with the Operational Office, will assign the location with the following priority order:

1. Engine idling test:
PRKG 1 to 8.
2. Engine half power test:
PRKG 4, jet blast direction to the THR 15.
3. Engine maximum power test:
On RWY 33 designator, jet blast direction to THR 33.

OPERACIÓN DE HELICÓPTEROS

En el Aeropuerto de Pamplona, al no existir una FATO específica para la operación de helicópteros, serán tratados como aeronaves de ala fija. ATC autorizará el despegue y el aterrizaje en la RWY 15/33.

La aeronave máxima para el PRKG H1 es el helicóptero B212 (D = 17.46 m), por lo que se restringirá la operativa a cualquier aeronave de letra de clave D superior a la del B212.

La aeronave máxima para el PRKG H2 es el helicóptero R44 (D=11.66 m).

OPERATION OF HELICOPTERS

At Pamplona Airport, in the absence of a specific FATO for helicopters, these will be treated as fixed-wing aircraft. ATC will authorize take-off and landing on RWY 15/33.

The maximum aircraft for PRKG H1 is the B212 helicopter (D = 17.46 m), so that the operation of code letter D aircraft more than that of the B212 will be restricted.

The maximum aircraft for PRKG H2 is the R44 helicopter (D = 11.66 m).

RUTAS DE RODAJE

Los helicópteros serán autorizados a entrar o salir de RWY 15/33 vía TWY A. Los rodajes se realizarán por la TWY A y este rodaje podrá ser aéreo o en tierra, dependiendo del tipo de helicóptero.

TAXIING ROUTES

Helicopters will be allowed to enter or exit RWY 15/33 via TWY A. Taxiing will be carried out via TWY A and this might be air or ground taxiing, depending on the type of helicopter.

LLEGADAS

Los helicópteros de llegada aterrizarán normalmente por la RWY 15/33, serán autorizados por ATC a rodar por la calle de salida donde seguirán las indicaciones de la señalización horizontal hasta el puesto de estacionamiento.

ARRIVALS

Arriving helicopters will normally land on RWY 15/33, and will be authorized by ATC to taxi via the exit taxiway following the indications of the horizontal markings to the stand.

SALIDAS

Los helicópteros de salida serán autorizados por ATC a rodar desde el puesto de estacionamiento asignado por el CECO A a través de la TWY A para entrar en RWY 15/33.

DEPARTURES

Departing helicopters shall be authorized by ATC to taxi from the stand assigned by CECO A via TWY A to enter RWY 15/33.

LIMITACIONES DE RODAJE

Cualquier helicóptero puede hacer uso de la TWY A, con independencia de que realicen el rodaje en tierra o aéreo, siempre que cumplan con los anchos de las rutas de rodaje definidas, así como con las dimensiones del puesto de estacionamiento asignado y su área de seguridad. La dimensión máxima para la operación de cualquier helicóptero en el rodaje es 36 m.

No se permitirá la salida de los helicópteros de H1 o H2 cuando haya otra aeronave en movimiento en el área de maniobras.

TAXIING LIMITATIONS

Any helicopter may use TWY A, regardless of whether it conducts ground or air taxiing, as long as the widths of the defined taxiing routes are observed, as well as the dimensions of the assigned stand and its safety area. The maximum size for the operation of any helicopter in taxiing is 36 m.

Exit of helicopters from H1 or H2 will not be permitted when another aircraft is moving in the manoeuvring area.

PUESTOS DE ESTACIONAMIENTO DE HELICÓPTEROS

Los helicópteros utilizarán el puesto de estacionamiento asignados por CECO A.

HELICOPTER STANDS

Helicopters will use the stand assigned by CECO A.

NOTIFICACIONES DE SEGURIDAD OPERACIONAL

En el caso específico de notificaciones de seguridad relacionadas con el proveedor de servicios de control de tránsito aéreo (área de maniobras, fases de vuelo y espacio aéreo ATS) pueden remitirse a la dirección de correo electrónico:

lecm.safety@enaire.es

OPERATIONAL SAFETY REPORTS

On the specific instance of safety reports related with the air traffic control service provider (manoeuvring area, flight phases and ATS airspace) these may be sent to the e-mail address:

lecm.safety@enaire.es

OPERACIÓN DE AERONAVES DE LETRA DE CLAVE SUPERIOR A LA DEL AEROPUERTO

El aeropuerto de Pamplona es de clave de referencia 4C, no obstante, previa autorización del gestor aeroportuario, pueden operar aeronaves de letra de clave D. La solicitud de operación se puede hacer llegar al gestor aeroportuario vía compañía handling, portal ICARO XXI o bien a través del correo electrónico pamplona_cecoa@aena.es.

- Este tipo de aeronaves estacionarán ocupando simultáneamente los PRKG 3 y 4.
- El giro de salida deberá realizarse a mínima potencia.

OPERATION OF AIRCRAFT OF HIGHER CODE LETTER THAN THAT OF THE AIRPORT

Pamplona airport is reference code 4C; nevertheless, subject to prior clearance by the airport manager, code letter D aircraft may operate. The operation request may be made to the airport manager via the handling company, the ICARO XXI portal or by email to pamplona_cecoa@aena.es.

- This type of aircraft shall park by occupying PRKG 3 and 4 simultaneously.
- The exit turn must be performed at minimum power.

- Los giros de 180° en las plataformas de viraje habilitadas en la RWY 15/33 se realizarán a derechas.

- The 180° turns on the turn pads provided for RWY 15/33 shall be performed to the right.

21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS**NOISE ABATEMENT PROCEDURES**

No.

No.

22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO**FLIGHT PROCEDURES****PROCEDIMIENTO DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)**

El Aeropuerto de Pamplona no dispone de procedimientos de baja visibilidad (LVP).

LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Pamplona Airport.

PROCEDIMIENTO DE PARALIZACIÓN DE OPERACIONES EN EL ÁREA DE MOVIMIENTO (PPOAM)

El Aeropuerto de Pamplona dispone de un "Procedimiento de Paralización de las Operaciones en el área de Movimiento para RVR inferior a 550 m (PPOAM 550)" para mantener la seguridad en el área de movimiento ante situaciones de baja visibilidad, el cual consta de las siguientes fases:

- FASE I - Aviso: $800\text{ m} \geq \text{RVR} \geq 550\text{ m}$
- FASE II - Paralización de los aterrizajes: $550\text{ m} > \text{RVR} \geq 400\text{ m}$
- FASE III - Paralización total de las operaciones: $400\text{ m} > \text{RVR}$
- FASE IV - Reanudación de los despegues: $400\text{ m} \leq \text{RVR} < 550\text{ m}$
- FASE V - Cancelación: $550\text{ m} \leq \text{RVR}$

PROCEDURE FOR PARALYSING OPERATIONS IN THE MOVEMENT AREA (PPOAM)

Pamplona Airport has a "Procedure for Paralysing Operations in the Movement area for RVR lower than 550 m (PPOAM 550)" to maintain safety in the movement area in situations of low visibility, which consists of the following phases:

- PHASE I - Warning: $800\text{ m} \geq \text{RVR} \geq 550\text{ m}$
- PHASE II - Paralysis of landings: $550\text{ m} > \text{RVR} \geq 400\text{ m}$
- PHASE III - Total paralysis of operations: $400\text{ m} > \text{RVR}$
- PHASE IV - Resumption of take-offs: $400\text{ m} \leq \text{RVR} < 550\text{ m}$
- PHASE V - Cancellation: $550\text{ m} \leq \text{RVR}$

Información para pilotosIncertidumbre respecto de la posición en el área de maniobras

Ante la duda respecto de la posición de la aeronave en relación con el área de maniobras:

- si se reconoce que no está en pista, inmediatamente, detendrá la aeronave y notificará a ATC esta circunstancia (incluida la última posición conocida).
- si se reconoce que la aeronave se encuentra en una pista, inmediatamente, lo notificará a ATC (incluida la última posición conocida), evacuará, lo antes posible, la pista, si es capaz de localizar una calle de rodaje cercana apropiada, a menos que ATC indique otra cosa; y después, detendrá la aeronave.

Information for pilotsUncertainty about position in the manoeuvring area

If in doubt about the position of the aircraft in relation to the manoeuvring area:

- if recognising that the aircraft is not on a runway, they must immediately halt the aircraft and report this circumstance to ATC (including the last known position).
- if recognising that the aircraft is on a runway, the pilot shall immediately report this to ATC (including the last known position), and vacate the runway as soon as possible, if they can find an appropriate taxiway nearby, unless ATC should indicate otherwise, and then halt the aircraft.

Avería de una aeronave

Notificará la situación a ATC y esperará la llegada de asistencia. En caso de encontrarse en una pista, si es posible y a menos que ATC indique lo contrario, la evacuará.

Breakdown of an aircraft

It shall report the situation to ATC and await the arrival of assistance. Should it find itself on a runway, if possible and unless ATC should indicate otherwise, this shall be vacated.

Pérdida de contacto visual entre tránsitos

En caso de pérdida de contacto visual de una aeronave con otra o con un vehículo con el que mantenga propia separación, se informará inmediatamente a ATC y se detendrá la aeronave.

Loss of visual contact between traffic

In the event that one aircraft loses visual contact with another, or with a vehicle with which it is maintaining its own separation, ATC shall be informed immediately, and the aircraft halted.

Fallo de comunicaciones

Aeronave en salida: la aeronave continuará por la ruta asignada hasta detenerse en el límite de la autorización ATC, extremando las precauciones, donde mantendrá posición y esperará la llegada de un vehículo de asistencia.
Aeronave de llegada: si la aeronave acaba de aterrizar, mantendrá posición al abandonar pista y esperará la llegada de un vehículo de asistencia.
Si la aeronave ya tuviera una autorización de rodaje ATC, continuará por la ruta asignada hasta el límite de dicha autorización, extremando las precauciones, donde mantendrá posición y esperará la llegada de un vehículo de asistencia.

Communications failure

Departing aircraft: the aircraft shall continue by the assigned route and halt at the ATC clearance limit, taking extreme care, where it shall hold and await the arrival of an assistance vehicle.
Arriving aircraft: if the aircraft has just landed, it shall hold on vacating the runway and await the arrival of an assistance vehicle.
If the aircraft already has ATC taxiing clearance, it shall continue by the assigned route and halt at the ATC clearance limit, taking extreme care, where it shall hold and await the arrival of an assistance vehicle.

SISTEMAS DE VIGILANCIA ATS

En el aeropuerto de Pamplona podrán utilizarse sistemas de vigilancia ATS en el suministro del servicio de control AD para ejecutar las siguientes funciones:

- a) Supervisión de la trayectoria de vuelo de aeronaves en aproximación final;
- b) Supervisión de la trayectoria de vuelo de otras aeronaves en las cercanías del aeródromo;
- c) Establecimiento de separación, establecida en RCA 4.6.7.3 entre aeronaves sucesivas a la salida; y
- d) suministro de asistencia para la navegación a vuelos VFR;

No se garantiza la prestación de la función a) en la ATZ por debajo de 3600 ft AMSL.

No se garantiza la prestación de las funciones b), c) y d) en la ATZ por debajo de 3600 ft AMSL, ni en la mitad este por debajo de 4100 ft AMSL.

En función de la disponibilidad de los sistemas de vigilancia ATS, la altitud a partir de la cual se pueden prestar las funciones anteriores (a), b), c) y d)) puede verse afectada, o incluso suspenderse, en cuyo caso se notificará a las aeronaves mediante los medios de información aeronáutica disponibles.

ATS SURVEILLANCE SYSTEMS

ATS surveillance systems may be used at the Pamplona airport, in the provision of the aerodrome control service, to perform the following functions:

- a) Flight path monitoring of aircraft on final approach;
- b) Flight path monitoring of other aircraft in the vicinity of the aerodrome;
- c) Establishing the separation specified in article 4.6.7.3 of the R.C.A between consecutive departing aircraft;
- d) Providing navigation assistance to VFR flights.

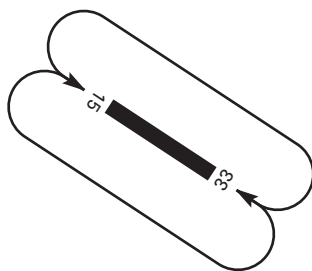
The provision of function a) is not guaranteed neither in the ATZ below 3600 ft AMSL.

The provision of functions b), c) and d) is not guaranteed neither in the ATZ below 3600 ft AMSL, nor in the East half of the ATZ below 4100 ft AMSL.

Depending on the availability of ATS surveillance systems, the altitude from which the preceding functions (a), b), c) and d)) can be provided may be affected, or they may even be suspended, in this case, this will be notified to the aircraft by the available aeronautical information resources.

CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD

AD TRAFFIC CIRCUIT



23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

ADDITIONAL INFORMATION

Presencia ocasional de corzos en el recinto aeroportuario. Incidencia muy esporádica dentro de franja.

Occasional presence of roe deer within the airport complex. Very sporadic incidence within the strip.